

# **ZMLUVA č. 12/2015**

## **o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta**

(uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

**Poskytovateľ:** **Mesto Spišská Stará Ves**  
Zastúpené: Ing. Jozef Harabin, primátor mesta  
Adresa: Štúrova 228, 061 01 Spišská Stará Ves  
IČO: 00 326 526  
Bankové spojenie: Slov. sporiteľňa Spišská Stará Ves  
číslo účtu: 0492729470/0900  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Príjemca:** **Dobrovoľný hasičský zbor Spišská Stará Ves**  
Zastúpená: Petrom Mlákom, predsedom  
Adresa: Štúrova 417/151, 061 01 Spišská Stará Ves  
IČO: 00177474 5507  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu: 5051195488/0900  
(ďalej len „príjemca“)

### **Článok I.**

#### **Všeobecné ustanovenie**

Táto zmluva sa uzatvára v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súlade s čl. 3 ods. 2 písm. a) Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Spišská Stará Ves č. 4/2007 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta a na základe schváleného rozpočtu mesta Spišská Stará Ves.

### **Článok II.**

#### **Predmet zmluvy**

Poskytovateľ dotácie sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu z rozpočtu mesta Spišská Stará Ves na rok 2015 vo výške 900,00 (slovom: deväťsto eur) na zabezpečenie účasti na súťažiach a zabezpečenie organizácie súťaže v hasičskom športe a ostatnú činnosť Dobrovoľného hasičského zboru Spišská Stará Ves.

### **Článok III.**

#### **Podmienky použitia dotácie**

( 1 ) Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a príjemca sa zaväzuje ich použiť v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. II. tejto zmluvy. Príjemca taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.

( 2 ) Po podpísaní tejto zmluvy poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť uvedené finančné prostriedky uvedené v čl. II. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet príjemcu vedený v peňažnom ústave, a to v lehote najneskôr do 30.06. 2015.

#### Článok IV. Vyúčtovanie dotácie

( 1 ) Poskytnutú dotáciu je príjemca povinný vyúčtovať v termíne do 30 dní po realizácii nákupu, resp. čerpania (vyúčtovanie je príjemca povinný doručiť v tejto lehote na adresu poskytovateľa), najneskôr však do 15.01.2016.

V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude príjemcom dodržaný, je príjemca povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 5 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania.

( 2 ) Vyúčtovanie musí obsahovať

a) písomné vecné vyhodnotenie použitia poskytnutej dotácie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,

b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve s predložením písomného prehľadu preukazujúceho použitie dotácie.

( 3 ) Nepoužitú finančnú sumu z dotácie je príjemca povinný vrátiť bez zbytočného odkladu.

( 4 ) Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór mesta, resp. poverený zamestnanec mesta. Príjemca sa zaväzuje umožniť uvedeným osobám výkon tejto kontroly.

#### Článok V. Porušenie rozpočtovej disciplíny

( 1 ) Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a porušenie Zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta Spišská Stará Ves. Príjemca, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu, je povinný neoprávnené použitú dotáciu, resp. prípadne jej časť vrátiť do rozpočtu mesta, a to bezodkladne, najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa.

( 2 ) V prípade porušenia rozpočtovej disciplíny zmysle odseku 1 je príjemca povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % z neoprávnené použitej sumy za každý deň omeškania. Výšku penále vyčíslí určí a písomne oznámi poskytovateľ príjemcovi s uvedením lehoty na zaplatenie.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

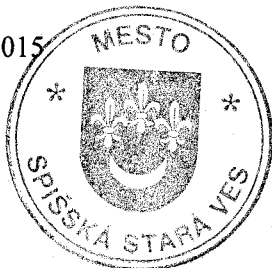
( 1 ) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia dostane poskytovateľ a jedno vyhotovenie príjemca.

( 2 ) Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

( 3 ) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.

( 4 ) Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

V Spišskej Starej Vsi dňa 18.02.2015



.....  
poskytovateľ

.....  
príjemca

DOBROVOLNÝ HASIČSKÝ ZBOR  
Štúrova 417/151  
061 01 SPIŠSKÁ STARÁ VES  
IČO: 001774746507